

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Qaasuitsup ulloq 12. februar 2018

Eqqaartuussiviup no. 1372/2017
Politiets nr. 5509-97354-00001-16

Unnerluussisussaataitasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...]

Suliap matuma sularineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataapput.
Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 5. december 2017.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 78, imm. 3 - kinguaassiutitigut atornerluineq

2014-imi januarip aallaqqaataata aammalu 2016-imi junip arferngata akornanni, eqqarsartaatsimikkut kinguarsimasut atuarfianni X5-p Atuarfiani, Aasianni Ikerasannguup Qaava [...], perorsaasutut ikiortitit sulilluni marlunnik ikinnerunngitsunik najugalik P, taamanikkut 16-18-inik ukioqartoq, atuarfimmi aammalu nammineq Aasanni angerlarsimaffimmini Wille Brandtsvej [...], atoqatigisaramiuk.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataitasunit piumasaqaatigineqarpoq qaammatini sisamani Pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortitsineq.

Aammattaaq piumasarineqarpoq pinerluttulerinermik inatsimmi 164, imm. 2 naapertorlugu, tak. § 165, imm. 1, tak. imm.2 unnerluutigineqartup ukiuni pingasuni inuussutissarsiutigalugu paaqqutarineqartussanik allatulluunniit paaqqinnittarfimmi, angerlarsimaffinni assigisaaniluunniit najugaqartuni, sullissinissamik pisinnaaffiarneqassasoq.

Aammattaaq unnerluussisussaataitasut sinnerlugit mitalliineq pillugu 20.000 kr.-inik annertussusilimmik taarsiissuteqassasoq piumasarineqarpoq.

U pisimasoq 1-imi pisuunerarpoq.

U sinnerlugu illersuisoq piumasaqaateqarpoq siullermik juli 2015-mi P-mit imminni atoqatiginnissimaneranut pinngitsuutinneqassamat sulinninnerata nalaani pimmat, aappaatut kinguartitamik qaammatini 4-ni Pineqaatissinneqarsimasunut Inissiisarfirmii-tussanngortinneqassasoq, pineqaatissinneqarnissa kinguartinneqarluni ukiumik ataatsimik misiligaaffilerlugu, misiligaaffiup iluani pinerluuteqaqqin-ngippat atorunnaartussamik.

Aammattaaq piumasarineqarpoq pinerluttulerinermik inatsimmi 164, imm. 2 naapertorlugu, tak. § 165, imm. 1, tak. imm.2 unnerluutigineqartup ukiuni pingasuni inuussutissarsiutigalugu paaqqutarineqartussanik allatulluunniit paaqqinnittarfimmi, angerlarsimaffinni assigisaaniluunniit najugaqartuni, sullissinissamik pisinnaaffiarneqassasoq.

Aammattaaq unnerluussisussaataitasut sinnerlugit mitalliineq pillugu 20.000 kr.-inik annertussusilimmik taarsiissuteqassasoq piumasarineqarpoq.

Suliap paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut I1 aamma I2 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 9. februar 2018. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq.

I1 aamma I2 nassuiaateqarput ulloq 9. februar 2018. Nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarput.

Allagartat uppersaait

Ilanngussaq E-1-1-imit, P pillugu X5-p Atuarfianiit allakkanit ersersinneqarpoq:

”Ulloq 22.11.2016

P ([...]) pillugu naatsumik allagaqaat.

P isumaliortaatsimigut kingusissuuvoq, meeqqat atuarfianni klassemi naliginnaasumik atuarsinnaanikuunngilaq, immikkullu atuartitsinermi atuartarnikuulluni. Meeraalluni unnuakkut noqartarnikuuvoq, massakkut qaangernikuusaminik. P oqalunniarnermigut ajornartorsiuteqarpoq, oqaasii paasiuminaassinnaasarpur kutattutut nipeqartarluni. P qanga pisimasunik oqaluttuarsinnaavoq, meeraanermini pisarnikut eqqaamallugit oqaluttuarisinnaasarpai. Taakku saniatigut inersimasut oqaasii tamaasa paasilluarsinnaavai, apeqqutilla tamaasa akisinnaasarpai. P suleqatikkuminartuuvoq. P qiajasuujuvoq, arlaannik naqqinneqartilluni qialertarpoq qiassarluniluunniit. Tamannali arriitsumik qaangeriartorpaa. P meeraalluni misissugarineqarnermini ukiuminut naleqqiullugu ukiuminik appasinnerusutut nalilerneqarnikuuvoq.”

Aammattaaq ilanngussaq F-1-2-mit, P-p kinguaassiuutitigut misissorneqarsimanera pillugu videokkut killisiuineq 29.11.2016-imeersumit ersersinneqarpoq, X5-p atuarfiani unnuarsiortuusarsimasoq U P-mut ajortumik pinnissimasoq, U-p taanna atonerlussimagaa X5-p Atuarfiani atoqatigalugu, aamma kingorna angerlarsimaffianut neriartoqqoriarlugu. X5-p Atuarfiani U P-p inaanut unnuakkut isertarsimavoq arlaleriarlugulu atoqatigisarsimallugu sinilereernerata kingorna, aammalu U-p taanna itersartarsimangilaa. Tamanna 2014-imi aallartissimavoq, atuarfimmiit feriartoq U-p nuliarni bingoriarnerani imminnut neriartoqqusinnarlugu sinittarfimmut isertillugu. Pisoq kingulleq 2016-imi pisimavoq, aamma U-p imminorniarluni siorasaarsimavaa ilagerusunnagu akinngimmat. Aammattaaq ersersinneqarpoq piumanngitsoq U-p atisaajartarsimagaa. U ullut tamaasa sianertarsimavoq, U-mit sapaatip akunneranut ataasiarluni marloriarluniluunniit atoqatigineqartarsimavoq, ilaannikkooriarluni U-p usuni inertigani amusarsimavaa, aammali utsuisa iluinut inertarsimalluni.

Paasissutissat inummut tunngasut

U siornatigut pineqaatissinneqarnikuunngilaq.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, massakkut utoqqaliner-siuteqarpoq saniatigullu taxartarluni. Qaammammut isertittagai 6.000 koruunit sinneqarput. Nulianilumeeratuaqarput 46-nik ukiulimmik. Akiitsoqannigilaq, inertik kisiat akilersugarivaat. Umiatsiaqarpoq motooritaqannigitsumik. Siornatigut pineqaatissinneqarsimanngilaq.

Piffissaq suliap sularineqarneranut atorneqartoq

Pisoq ilisimannittup nassuiaataa naapertorlugu aallartissimavoq 2014-imi unissimallunilu 2016-imi. Unnerluussissut 30. oktober 2017-imik ulluligaavoq eqqartuussisunillu aatsaat tiguneqarsimalluni 5. december 2017. Suliaq siusinnerusukkut sulariniarneqarnikuunngilaq.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu

Pisuunermik apequt pillugu

Unnerluutigineqartoq unneqqarilluni nassuerutigaa ilumut eqqarsartaatsi-migut kinguarsimasoq P pingasoriarluni imminni Wille Brandtvej [...]mi juli 2015-, kiisalu oktober/november 2015-aammalu februar/marts 2016 suliffimmini X5-p Atuarfiani unnuarsiornermini atoqatigisarsimallugu.

Illersuisoq piumasaqarpoq imminni Wille Brandtsvej [...]mi atoqateqarsimaneranut pinngitsuutinneqassasoq, atuanggifteqarnerup nalaani pisimammat aammalu unnerluutigineqartup perorsaasutut ikiortitut sulinnginnerata nalaaniimmat.

Unnerluussut malillugu U unnerluutigineqarpoq P perorsaasutut suliilluni X5-p Atuarfiani sulinermi aammalu angerlarsimaffimmini atoqatigisimallugu.

U 2007-miilli 6. juni 2016 ilanngullugu perorsaasutut sulisimavoq. Aasaanerani X5-p matoqqammat sulinngiffeqarpoq, perorsaasutulli ikiortitut atorfeqarpoq, taamaattumik illersuisup piumasaa juli 2015 atoqatiginnissimaneranut pinngitsuutinneqarnissaa eqqartuussisut isumaqatiginngilaat, U nassuereermat sulisuunermi nalaani P imminni aamma atoqatigisimallugu.

Ilisimannittup I2-p eqqortumik oqaluttussaataalluni oqaluttuarivaa U ilaatigut unnuk ataaseq 50-riarluni P-mut sianeqattaarsimasoq, ilaatigut angerlarsimaffimmini suliassanut soorlu støvsugernermut P aggersartarsimagaa aammalu P mamakujunnik tuniorartarsimagaa, kiisalu taxaqatigerujoortarsimagaa.

P eqqarsartaatsimigut kinguarsimasuunini kutat-tuunilu pillugit eqqartuussivimmi nassuiaateqarsinnaasimanngilaq, videokkulli apersorneqarami nassuiaavoq piumannigitsaq U-mit sianerfigineqarluni neriartoqqusaariarluni atoqatigiinnikkut atornerlunneqarsimalluni aammalu atuarfimmi sinilereersoq iserfigalugu atoqatigisarsimagaani, tamannalu aallartissimasoq 2014-p aallartinneraniit. Atoqatigineqariarluni mamakujunnit, sodavandinik sukkulaanillu ilaatigullu oorinik tuni-neqartarsimavoq. U-p atisaajaraangani piumaneq ajortarsimagaluarpoq, U-li uteriittarsimavoq.

Kingulleq qanga pinersoq eqqaamanngilaa, 2016-mili pisimanerarpaa. Oqarangaat nuanniigalugu U akisarsimavoq nuannernerarlugu.

Unnerluussut malillugu marlunnik ikinnerunngitsunik eqqarsartaatsimigut kinguarsimasoq P X5-mi unnuarsiortilluni atoqatigisimagaa aammalu sulisutut sulinngiffeqarnermi nalaani nammineq angerlarsimaffimmini ilumut atoqatigisimagaa eqqartuussisut uppernarsivaat, taamaasilluni U-p pinerluttulerinermi inatsit § 78, imm. 3, kinguaassiuutitigut atonerluuineq unioqputippaa.

Pineqaatissiissut pillugu

Uani suliami pineqarpoq angut maanna utoqqanngortoq X5-p Atuarfiani perorsaasutut ikiortitut atorfeqarnermi nalaani eqqarsartaatsimigut kinguarsimasuusumik 16-18-nik ukioqarnernerani kinguaassiuutaatigut ator-nerluisimasoq.

Illersuisup kinguartitamik qaammatini 4-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiinnissaanik ukiumik ataatsimik misiligaaffilerlugu piumasarisaa eqqartuussisut tamarmik annikingivaat, tassami taanna aatsaat atorneqartarmat unioqputitsinerup sakkortussusaa inatsisip atornissaanut akornutissaqanngippat, tak. Pinerluttulerinermi inatsit § 129, imm. 1 nr. 2, imaluunniit suliap suliarineqarnerata sivusuallaarnera pillugu annikillisaasoqarnissaanut tunngavissaqarpat, Eqqartuussisuunekarfiup periusaa malillugu.

Eqqartuussisut erloqinartutut isigivaat unnerluutigineqartoq tatigisatut ikiortitut sulinermi nalaani eqqarsartaatsikkut kinguarsimasoq piumanngitsoq uteriinnermigut atonerlussimammagu, ilaatigut mamakujunnik, sukkulaanik, sodavandinik, oorinik, taxanik ingerlattarlugu aammalu ujammimik tunisarsimallugu iliuutsiminut akiliutitut.

P, inuiaqatigiit aammalu eqqartuussisarnermi naapertuilluartumik aalajangiisoqarnissaa aammalu inatsisitigut isumanaatsuunissaq eqqarsaatigalugit eqqartuussisut millisaataasinnaasunik uani suliami takusassaqanngillat, taamaattumik unnerluussisussaataasut piumasarisaat tulluartinneqarluni qaammatini 4-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissinneqarnissaa aalajangiunneqarpoq, tak. Pinerluttulerinermi inatsit § 146, imm. 1, nr. 1 nutaamik pinerluuteqaqqinnginnissaa pinaveersaarniarlugu, aamma imm. 1 nr. 2 aallaavigalugu unioqputitsineq sakkortummat.

Perorsaasutut ikiortitut eqqarsartaatsimikkut kinguarsimasut atuarfiani sulinermi nalaani unioqputitsimmat, eqqartuussisut aamma tulluartaat inuussutissarsiutigalugu paaqqutarineqartussanik allatulluunniit paaqqinnittarfinni, angerlarsimaffinni assigisaanniluunniit najugaqartuni, sullinnissaminik ukiuni pingasuni pisinnaaffiarneqarnissaa, tak. Pinerluttulerinermi § 164, imm. 2, nal. § 165, imm. 1, nal. imm. 2.

Aammattaq pisuutinneqareermat P-p mitagaaneranut 20.000 koruuninik piumasarineqartunik akiliisussanngortinneqarpoq suliat allat assigalugit, taarsiissuteqartarnemi inatsit malillugu.

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 malillugu naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U qaammatini 4-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfim-miittussanngortinneqarpoq.

U inuussutissarsiutigalugu paaqqutarineqartussanik allatulluunniit paaqqinnittarfinni, angerlarsimaffinni assigisaanniluunniit najugaqartuni, sullinnissaminik ukiuni pingasuni pisinnaaffiiarneqarpoq.

P-p mitagaaneranut U 20.000 koruuninik akiliisusannngortinneqarpoq.

Eleonora Steenholdt Mørch
Eqqartuussisoq

D O M

afsagt af Qaasuitsup Kredsret den 12. februar 2018

Rettens nr. 1372/2017
Politiets nr. 5509-97354-00001-16

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 5. december 2017.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Kriminallovens § 78, stk. 3 - kønslig udnyttelse

ved på ikke nærmere angivne tidspunkter i perioden mellem den 1. januar 2014 og den 6. juni 2016, som pædagogmedhjælper på X5-p Atuarfia-skolen for mentalt retarderede, Ikerasannguup Qaava [...] i Aasiaat, i ikke under to tilfælde, at have haft samleje med dengang den 16-18 årige beboer F, dels på skolen, og dels på sin private bopæl, Wille Brandtsvej [...] i Aasiaat.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om anbringelse i Anstalten for Domfældte i 4 måneder.

Der nedlægges endvidere påstand om, at tiltalte i medfør af kriminallovens § 164, stk. 2, jf. § 165, stk. 1, jf. stk 2, frakendes retten til i 3 år at udføre virksomhed, der indebærer plejefunktion eller andet samvær med personer, der er anbragt i institution, opholdssted eller lignende.

Der nedlægges på vegne af anklagemyndigheden påstand om godtgørelse for tort på 20.000 kr.

T har erkendt sig skyldig i forhold 1.

På vegne af T har forsvareren fremsat påstand om frifindelse for at have haft samleje med F juli 2015 på sit hjem, da han havde fri på det tidspunkt, subsidiært betinget anbringelse i Anstalten for Domfældte i 4 måneder, foranstaltningsspørgsmålet udsættes med en prøvetid på 1 år og som bortfalder, såfremt T ikke begår en ny lovovertrædelse i prøvetiden.

Der nedlægges endvidere påstand om, at tiltalte i medfør af kriminallovens § 164, stk. 2, jf. § 165, stk. 1, jf. stk 2, frakendes retten til i 3 år at udøve virksomhed, der indebærer plejefunktion eller andet samvær med personer, der er anbragt i institution, opholdssted eller lignende.

Der nedlægges på vegne af anklagemyndigheden påstand om godtgørelse for tort på 20.000 kr.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V1 og V2.

Tiltalte T har afgivet forklaring den 9. februar 2018. Forklaringen er refereret i retsbogen.

V1 og V2 har afgivet forklaring den 9. februar 2018. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

Dokumenter

Det fremgår af bilag E-1-1, brev fra X5-p Atuarfia, om F:

”Den 22.11.2016

Kort skrivelse om F ([...])

F er mentalt udviklingshæmmet, hun har ikke kunnet gå i en almindelig klasse på folkeskolen, derfor har hun gået på specialklasse. Som barn plejede hun at have krampeanfald om natten, som hun er vokset fra. F har svært ved at snakke, ordene kan svære at forstå, som om hun snakke barnesprog. F kan fortælle om ting, der er sket tidligere, hun kan huske episoder i sin barndom og fortælle om dem. Ud over det kan hun forstå alt, hvad voksne siger, og hun kan svare på alle spørgsmål. F er god til samarbejde med. F græder let, når hun bliver irettesat kan hun begynde at græde, eller prøver at græde. Men hun er ved at komme over det langsomt. F blev vurderet udviklingshæmmet i forhold til sin alder, da hun var barn.”

Det fremgår ligeledes af bilag F-1-2, videoafhøring af den 29.11.2016 om sædeligheds undersøgelse af F, at tidligere natte-vagtsmedarbejder T i X5 skolen havde gjort noget ubehageligt mod F, at T havde misbrugt hende ved at have samleje med hende i X5 Skolen og efter hun blev inviteret til spisning i hans hjem. I X5 skolen var T kommet ind i Fs værelse om natten og haft samleje med hende i flere tilfælde, efter hun var faldet i søvn, og at T ikke plejede at vække hende. Dette var startet i 2014, da hun holdt ferie fra skolen efter T havde inviteret hende til spisning, mens hans kone var til bingo, hvor T fik hende ind til soveværelset. Sidste episode var sket i 2016, og at T havde truet hende med at begå selvmord, da hun ikke svarede, at hun ikke ville være med ham. Det fremgår ligeledes at det var T, der mod hendes vilje tog hendes tøj af. T havde ringet hverdag, og T havde haft samleje med hende 1 eller 2 gange om ugen og at T nogen gange fik sin pik ud inden udløsning, men også inden for hendes skede.

Personlige oplysninger

T er ikke tidligere foranstaltet.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han i dag modtager pension og har et bijob som taxachauffør. Han har over 6.000 kr. i månedlig indtægt. Han og hans kone har et fællesbarn på 46 år. Han har ingen gæld og betaler kun husleje. Han har båd uden motor. Han er ikke tidligere foranstaltet.

Sagsbehandlingstid

Episoden er efter vidneforklaringen startet i 2014 og sluttet i 2016. Anklageskriftet er dateret 30. oktober 2017 og modtaget i retten først den 5. december 2017. Sagen har ikke været forsøgt behandlet tidligere.

Retten's begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Tiltalte har afgivet en uforbeholden erkendelse om, at han har dyrket samleje med den mentalt retarderede F, hvilket skete 3 gange, første gang den 19. juli 2015 hjemme hos ham på adressen Wille Brandtvej samt på hans arbejdsplads X5 Skolen, hvor han arbejdede som nattevagt i oktober/november 2015 og februar/marts 2016.

Forsvareren nedlagde påstand om frifindelse for samlejet hjemme hos ham på adressen Wille Brandtsvej [...], idet de var sket uden for skoletid og fordi tiltalte ikke var på arbejde som pædagogmedhjælper.

T er tiltalt for at have, under sin ansættelse som pædagogmedhjælper, dyrket samleje med F på arbejdet samt på sin private adresse.

T har arbejdet som pædagog siden 2007 til og med den 6. juni 2016. Han havde sommerferie, idet X5 Skolen var lukket om sommeren, men han var stadig ansat som pædagogmedhjælper, hvorfor retten ikke kan tage forsvarerens påstand om frifindelse for samlejet i juli 2015 til følge, under henvisning til Ts erkendelse om at have dyrket samleje med F på sin private adresse, mens han var ansat.

Vidnet V2 har under sandhedsformaning forklaret, at T en aften havde ringet til F 50 gange, hvor han blandt andet havde tilkaldt F til huslige arbejder, eksempelvis støvsugning, ligesom han havde givet F slik samt havde kørt hende rundt i taxaen.

F var ikke i stand til at afgive en forklaring for retten på grund af sin mentale retardering og psykiske handicap, da hun taler babysprog. Under videoafhøringen forklarede hun, at hun mod sin vilje blev ringet op af F, som inviterede hende til spisning og blev misbrugt seksuelt, og i skolen havde han ligeledes haft samleje med hende ved at komme ind til hende efter hun var faldet i søvn, og at det startede i begyndelsen af 2014. Når han har haft samleje med hende, så fik hun slik, sodavand og chokolade og nogle gange penge. Når T tog hendes tøj af, var det mod hendes vilje, men T havde været stædig. Hun husker ikke, hvornår den sidste episode skete, men det var i 2016. Når hun sagde, at det var ubehageligt, plejede T at svare, at det var rart.

Retten har fundet det bevist som beskrevet i anklageskriftet, at T havde plejet samleje med den mentalt retarderet F ikke færre end 2 gange, mens han havde nattevagt i X5, og plejet samleje med hende i sit hjem under sommerferien, og dermed findes T skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 78, stk. 3 - kønslig udnyttelse.

Om foranstaltningen

Sagen omhandler en nu ældre mand, der under sin ansættelse som pædagogmedhjælper i X5 Skolen kønsligt udnyttede en mentalt retarderet pige på 16-18 år.

Retten finder forsvarerens påstand om en betinget anbringelse i Anstalten for Domfældte i 4 måneder med 1 års prøvetid i medfør af Kriminallovens § 129, stk. 1 nr. 2, for mildt, idet bestemmelsen anvendes, når lovovertrædelsens grovhed ikke taler imod at benytte denne lov, eller når der er grundlag for formildelse grundet sagsbehandlingstiden efter Landsrettens retspraksis.

Retten finder det som en skærpende omstændighed, at tiltalte som betroet medarbejder under sit arbejde og med sin stædighed havde misbrugt den mentalt retarderede mod hendes vilje, og endda havde givet hende slik, chokolade, sodavand, penge, taxakørsler og en halskæde som betaling for sine gerninger.

Af hensyn til ofret F, samfundet og retsbevidsthed- og retssikkerheden kan retten ikke se formildende omstændigheder i sagen, hvorfor anklagemyndighedens påstand om ubetinget anbringelse i Anstalten for Domfældte i 4 måneder findes passende, jf. Kriminallovens § 146, stk. 1 nr. 1, for at forebygge yderligere lovovertrædelser samt jf. stk. 1, nr. 2, grundet lovovertrædelsens grovhed.

Da tiltalte under sit arbejde i en institution for psykisk handicappede havde begået lovovertrædelsen, finder retten det passende, at tiltalte frakendes i 3 år til at udøve virksomhed, der indebærer plejefunktion eller andet samvær med personer, der er anbragt i institution, opholdssted eller lignende jf. Kriminallovens § 164, stk. 2, jf. § 165 stk. 1, jf. stk. 2.

Da tiltalte nu er fundet skyldig, dømmes tiltalte at betale en tortgodtgørelse på 20.000 kr. til F efter retspraksis, jf. erstatningsloven.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes anbringelse i Anstalten for Domfældte i 4 måneder.

T frakendes i 3 år retten til at udøve virksomhed, der indebærer plejefunktion eller andet samvær med personer, der er anbragt i institution, opholdssted eller lignende.

T skal til F betale en torterstatning på 20.000 kr.

Eleonora Steenholdt Mørch

Kredsdommer